

Tante esperienze nella scuola della provincia



Sloveno nelle scuole con LI italiana della provincia

Scuole del I Ciclo (3 -14 anni)

Provincia di Trieste: 16 Istituti comprensivi con lingua d'insegnamento italiana

- 6 Istituti hanno progetti riguardanti la lingua e cultura slovena → 2 Istituti, sloveno L2 curricolare medie inferiori

Scuole del II Ciclo (14-19 anni)

Non progetti d'insegnamento della lingua slovena

- Progetto *Eduka*
- Progetto “*Incontriamoci e Conosciamoci*”
- Collaborazioni tra scuole

La Provincia di Trieste



"K.M. RILKE"
Duino-Aurisina



ALTIPIAN
O Opicina

Istituto Comprensivo di San Giovanni.

"S.GIOVANNI"
S.Giovanni



"IQBAL MASIH"
Melara



"G. LUCIO"
Muggia



"G.ROLI"
Borgo
S.sergio

Sloveno nel I ciclo: da chi, perché..

Chi

- Consiglio d'Istituto: genitori!
- Dirigenti scolastici
- Singole competenze di insegnanti

(insegnanti madrelingua slovena in servizio nelle scuole italiane!)

- Enti Locali supportivi

Perché

- Desiderio che i propri figli conoscano ed incontrino la comunità di lingua e cultura slovena
- Desiderio di incontro delle scuole coabitanti lo stesso territorio

-

Sloveno nelle scuole: come

- Bandi Ministeriali a scadenza Biennale del Ministero (L482/01)
- Bandi Regionali a scadenza annuale
-
- Collaborazioni/Reti tra scuola italiane e slovene
- Collaborazioni con enti nel territorio!
sia in Italia che in Slovenia.



Cosa

- Percorsi interdisciplinari (tradizioni, arte, poesia!) con alcuni elementi linguistici (lessico)
- Insegnamento della lingua!
- Costruzione di materiali didattici
- Contatti tra scuole italiane e quelle della minoranza e con scuole in Slovenia
- Uscite sul territorio
-

Ultimo quinquennio scuole in difficoltà: decurtamento finanziamenti ed insegnanti nella scuola primaria..

I progetti

Istituto Comprensivo “R.M.Rilke”, Duino Aurisina



- Dal 2001, su richiesta delle famiglie
- **Insegnamento della lingua slovena tutto l'anno in tutte le classi delle sue scuole primarie!**
- Costruzione di materiali *ad hoc*.
-

Progetto *Via-Greš*

- Dal 2010 in rete con Ist. Comp, Altipiano (Opicina): scambi di docenti e alunni

I progetti

Ist. Comp. «Altipiano» - Opicina



-
- Inizio 2005-2006: sloveno come lingua d'ambiente in orario curricolare
- Collaborazioni tra scuole italiane e slovene coabitanti nello stesso territorio (Opicina, Prosecco)
- Dal 2013-2014: Percorso interdisciplinare, ricerca storiografica sulle tradizioni del territorio
-
- Dal 2007, insegnamento extra-curricolare pomeridiano sia per alunni della primaria («F.Venezian», «A. Černigoj») che secondaria

I progetti

Istituto Comprensivo di San Giovanni

Ist. Comp. «San Giovanni», Trieste - S. Giovanni

Progetto «Buongiorno Amici!»

Coinvolgimento anche della scuola d'infanzia

- Scuola d'infanzia di *Longera*: canzoni in sloveno, feste a tema
- Scuola primaria *Filzi Grego*: sloveno con rappresentanti della comunità slovena dal 2013-2014
- Scuola Media *Codermatz*: incontro Skype con alunni scuola primaria di *Sežana*, condivisione di poesie (Kosovel..), breve corso di lingua slovena

I progetti



Ist. Comp. „G. Roli“ - Trieste, Borgo S. Sergio

-
- Dal 2000: corsi di lingua slovena in orario curricolare nelle scuole primarie di Bagnoli, Dolina (sc. Prim. Visintini, Pacifico)
- Nel 2007-08
 - 60 ore tutto l'anno scolast. (1 per settimana) a diversi livelli!
 - Costruzione di materiali ad hoc
 - Uscite didattiche

Attualmente solo extracurricolare (scuola di Altura) per gli alunni della scuola primaria e secondaria

I progetti

Ist. Comp. „G.Lucio“ – Muggia



Scuole primarie:

- Dal 2012, progetti/corsi di lingua pomeridiani
- nuovo progetto dal 2015-2016 (corso di lingua slovena pomeridiano per le classi V)
-

Scuola media „N.Sauro“

- Dal 2011 laboratori di sloveno nel tempo prolungato pomeridiano
- Dall'a.s. 2014-2015 sloveno curricolare nella scuola media
- Nel prossimo a.s. sarà l'unica seconda lingua comunitaria insegnata

I progetti

Ist. Comp. «I. Masih», Trieste - Rozzol/Melara



Progetto «Tu smo doma»

Scuola primarie:

- dal 2000 contatti e collaborazione per progetti interdisciplinari con scuola primaria *Milčinski (scuola Pertini)*
- da 2007- scuola Collodi - e dal 2014-2015 - scuola Pertini: moduli di sensibilizzazione alla lingua e cultura slovena (materiali prodotti dall'Istituto)
- Rete con Ist. Compr. sloveno «V.Bartol» e «T.Weiss»

Scuola media *Rismondo*:

- Insegnamento sperimentale dello sloveno come seconda lingua comunitaria dal 2007-2008, dal 2012 curricolare!, terzo anno di licenze di 3° media

•

I progetti: 2° ciclo



Ist. Carli serale, Trieste

- Insegnamento della lingua slovena come 3° lingua
(indirizzo «Relazioni Internazionali per il Marketing»)
3°, 4° anno a scelta (spagnolo o sloveno)

Altri progetti:

- Progetto Eduka, (*Jezik-Lingua*, Interreg Italia-Slovenia)
- Progetto «Incontriamo e Conosciamoci»: incontro di classi dei Licei Petrarca e Prešeren (Ass. Multicultura/Comune di Trieste)